

CENDRILLON

This is the story of a young girl named Cinderella who lived with her stepmother and half-sister Pearl. Both never missed an occasion to give her lots of work and sorrow... until one day with the support of her friend Izidor the monkey, she meets Prince Baltazar. The Prince is giving a ball to choose a wife. But how could Cinderella possibly attend with so much work to do and without a proper dress? With a little help from her fairy-god mother she will succeed in meeting the prince again but only on one condition: she has to be back home before midnight....

Bonjour mes amis, comme je suis contente de vous voir. Vous connaissez l'histoire de Cendrillon?

Hello my friends, I am so happy to see you. Do you know the story of Cinderella?

Tu es encore endormie?

Are you still asleep?

Tu dois nettoyer la maison

You must clean up the house

Ton père, le pauvre homme

Your father, the poor man

Dis moi, que veux-tu?

Tell me, what do you want?

Le jardin: toutes les tomates, toutes les pommes de terre, toutes les citrouilles...

The garden: all the tomatoes, all the potatoes, all the pumpkins...

Je dois aussi préparer le dîner...

I also have to prepare the dinner...

Qui m'appelle?

Who is calling me?

J'ai tout entendu, j'étais juste derrière la porte

I have heard everything, I was just behind the door

Quelle méchante femme

What a nasty woman

Je crois que tu as raison Izidor, jamais je ne rencontrerai le prince....

I think you are right Izidor, never will I meet the prince

Comment peux-tu m'aider Izidor?

How can you help me Izidor?

Je sais que tu es mon ami. Que va-t-on faire maintenant?

I know you are my friend. What are we doing now ?

Et bien mes amis que pensez-vous de mon déguisement? Pas mal n'est-ce pas! Vous ne trouvez pas que je ressemble à Cendrillon?

Well my friends what do you think of my disguise? Not bad! Don't you think I look like Cinderella?

C'est incroyable j'ai tellement de travail, je n'aurai jamais fini à temps

It's incredible I have so much work, I will never be finished on time

Dis-moi tout sur le prince. Est-ce que tu l'as vu? Comment est-il?

Tell me everything about the prince. Did you see him? What does he look like?

Et maintenant je dois te dire quelque chose de très important: ce soir le prince donne un bal...

And now I have to tell you something very important : tonight the prince is giving a ball....

Quelle heure est-il? Minuit? je dois partir, je dois partir, vite, vite...

What time is it? Midnight? I have to go, I have to go, quick, quick...

Quelqu'un a perdu une chaussure, je vais l'essayer. C'est ridicule cette chaussure est beaucoup trop petite.

Someone has lost a shoe, I shall try it on. It's ridiculous, this shoe is far too small.